

## 付 属 資 料

1. M/M
2. R/D
3. PDM (和文)
4. 主要面談者リスト
5. フェーズ2概念図
6. 「第3次障害者の生活の質の向上開発計画」(2007～2011年)



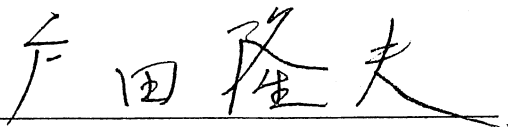
**MINUTES OF MEETINGS  
BETWEEN  
THE JAPANESE PREPARATORY STUDY TEAM  
AND  
THE AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF THAILAND  
ON  
THE REGIONAL COOPERATION PROJECT FOR EMPOWERING PEOPLE  
WITH DISABILITIES IN ASIA AND THE PACIFIC PHASE 2**

The Japanese Preparatory Study Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), headed by Mr. Takao TODA visited Thailand from April 22 to May 2, 2007, for the purpose of the preparatory study of the Regional Cooperation Project for Empowering People with Disabilities in Asia and the Pacific Phase 2. After a series of discussions, both sides agreed that the title of the project will be "Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD) Project Phase2" (hereinafter referred to as "the Project").

During its stay in Thailand, the Team had a series of discussions and exchanged views on the Project with the Thai authorities concerned.

As a result, both sides reached common understandings concerning the matters referred to in the document attached hereto.

Bangkok, April 27, 2007



Mr. Takao TODA  
Leader,  
Japanese Preparatory Study Team  
Japan International Cooperation Agency  
Japan



Mr. Kitti Samanthai  
Director General  
Office of Welfare Promotion, Protection and  
Empowerment of Vulnerable Groups  
Ministry of Social Development and  
Human Security  
Thailand

## ATTACHED DOCUMENT

### 1. Framework of the Project

As a result of the discussions, both sides agreed on the framework of the Project as shown in Annex I and the Draft of the Record of Discussions as shown in Annex IV.

### 2. Title of the Project

Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD) Project Phase 2

### 3. Structure of the Project implementation

- (1) The Office of Welfare Promotion, Protection and Empowerment of Vulnerable Groups (hereinafter referred to as "OPP") of the Ministry of Social Development and Human Security (hereinafter referred to as "MSDHS") will bear primary responsibility for the administration and implementation of the Project. OPP will also assign a sufficient number of counterpart personnel for the implementation of the Project. OPP will ensure necessary coordination among the related departments within MSDHS, other related Ministries, related NGOs and other international organizations as necessary, and monitoring the progress of the Project.
- (2) For the effective and successful implementation of the Project, a Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC") will be established. Its functions and composition are described in Annex II.
- (3) After Asia-Pacific Development Center on Disability (hereinafter referred to as "APCD") transforms to Public Organization (hereinafter referred to as "PO"), the Ministry in charge of APCD will be responsible for the Project and will succeed the responsibility of OPP/MSDHS expressed in this documents.

### 4. Scope of the Project (Target countries)

Both sides confirmed that the main target countries of the Project should be the developing countries in the Asia and the Pacific region<sup>1</sup>. However, APCD's activities, including the dispatch of Japanese experts, will not be exclusive to the Asia-Pacific region and may include collaboration with other regions.

### 5. Measures to be taken by the Japanese side

In accordance with the laws and regulations in force in Japan, JICA, as the executing

---

<sup>1</sup> Asia and the Pacific region is defined as the coverage of the UNESCAP.

*Kitt Saman Pasi*

agency for technical cooperation by the Government of Japan, will take, at its own expense, the following measures according to the normal procedures of its technical cooperation scheme.

(1) Dispatch of Japanese Experts

JICA will provide the services of the Japanese experts.

(2) Provision of Machinery and Equipment

JICA will consider to provide such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project when the JCC approves the necessity.

(3) Training of Thai Counterpart Personnel and resource persons in Japan and other countries

JICA will receive the Thai counterpart personnel (APCD staff) and resource persons recommended by JCC for technical training in Japan and other countries.

(4) Local Cost

JICA will cover a part of expenses for the project implementation.

**6. Measures to be taken by the Thai side**

(1) OPP will take necessary measures to ensure that the self-reliant operation of the Project will be sustained during and after the period of Japanese technical cooperation, through full and active involvement in the Project by all related authorities, beneficiary groups and institutions.

(2) OPP will ensure that the technologies and knowledge acquired by the Thai nationals as a result of the Japanese technical cooperation will contribute to the economic and social development of Thailand and other countries in the Asia and Pacific region.

(3) Specific privileges, exemptions and benefits necessary to conduct the Project will be provided in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of Thailand signed on November 5, 1981.

(4) In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Thailand, OPP will take the measures necessary to receive and use the Equipment provided by JICA under 5.(2) above and equipment, machinery and materials carried in by the Japanese experts referred to in 5.(1) above.

(5) OPP will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired

*Kitti Sumanpuri*

by the Thai personnel from technical training in Japan will be utilized effectively in the implementation of the Project.

- (6) OPP will provide the services of Thai counterpart personnel and administrative personnel.
- (7) OPP will provide the buildings and facilities.
- (8) In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Thailand, OPP will take necessary measures to supply or replace at its own expense machinery, equipment, instruments, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project other than the Equipment provided by JICA under 5. (2) above.
- (9) In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Thailand, OPP will take necessary measures to meet the running expenses necessary for the implementation of the Project.

#### 7. Organizational Status

Following information on the organizational status of APCD was provided by the Thai side.

- (1) The Center expects to propose the Government of Thailand that the duration of PO will be within five (5) years. When finishing the period of PO, it is expected that APCD will become internationalized from PO. After approval by the Cabinet, the duration will be legitimated.
- (2) After transformation to PO, the Government of Thailand continues to allocate budget for APCD.
- (3) The preparation to become internationalized would be taken by Thai Government in collaboration with relevant organizations.

#### 8. Others

- (1) Based on the suggestion made by Terminal Evaluation for the Project Phase 1 conducted in Sep. 2006, both sides discussed the contents of activities in the field of the deaf and intellectual disabilities as attached in Annex III.
- (2) The Japanese Team requested that the contents of the expenses for the Project covered by Thai side should be clarified (eg. transportation cost for overseas missions, trainings etc.). Therefore both sides agreed to seek appropriate ways of cost sharing.

#### 9. Schedule before the commencement of the Project

- (1) The member of the Team in charge of Evaluation Analysis will stay till May 2 to further



collect data and study the situation for the preparation of the Ex-ante evaluation of the Project by five (5) criteria, namely, relevance, effectiveness, efficiency, expected impact, and sustainability.

- (2) The result of the ex-ante evaluation is to be approved by the managing board of JICA.
- (3) Further discussions for the implementation will be held between the authorities concerned of the Thai authorities concerned and JICA at a later stage to confirm measures to be taken by both sides and contents of the PDM, Plan of Operations. The Record of Discussions will be prepared in writing and signed by both sides before the commencement of the Project.

ANNEX I	Framework of the Project
ANNEX II	Joint Coordinating Committee
ANNEX III	Minutes of Meeting on the activities related to the deaf and intellectual disabilities
ANNEX IV	Record of Discussions (Draft)

*Kitti Samanpud*

### 1. Background of the Project

It is estimated that there are some 400 million persons with disabilities living in the Asian and Pacific region. Most of them lack access to education, employment and other social and economic opportunities.

The Government of Japan took the initiative, in an effort to achieve full participation and equality of persons with disabilities regionally, to declare the Asian and Pacific Decade of Disabled Persons from 1993 to 2002 by Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP). Currently the second Asian and Pacific Decade of Disabled Persons is rigorously observed to implement “the Biwako Millennium of Framework for Action Towards an Inclusive, Barrier-Free and Rights-Based Society for Persons with Disabilities in Asia and the Pacific”, which was declared in Otsu city, Japan in October 2002.

In this context, in October 2000, the Thai Government officially requested the Government of Japan’s cooperation in establishing the Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD). The Government of Japan agreed to this request and in August 2002, JICA started the APCD project for five years.

In September 2006, the terminal evaluation, conducted by both Japanese and Thai sides, recognized the high level of achievement and a number of impacts of APCD and also recommended for the future of APCD on (a) sustainability of APCD, (b) response to the needs of specific groups of disabilities, and (c) inclusion of families, advocates and other significant actors, among others.

Based on this background, the Thai Government has officially requested the further cooperation for APCD from the Government of Japan.

### 2. Objectives of the Project

#### (1) Overall goal

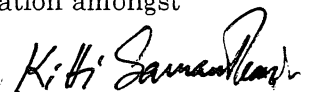
An inclusive, barrier-free and rights-based society and empowerment of PWDs in the Asia-Pacific region are promoted.

#### (2) Project purpose

APCD is able to function as a regional center to facilitate networking and collaboration among organizations of/for PWDs towards an inclusive, barrier-free and rights-based society and empowerment of PWDs in the Asia-Pacific region.

#### (3) Outputs of the Project

- 1) To develop more sustainable and effective networking and collaboration amongst



Kitti Samanpan





APCD, Focal Point Organizations (FPs) and Associate Organizations(AOs) and other relevant organizations.

- 2) To strengthen the managerial and administrative capacity of APCD for preparation to become internationalized.

### 3. Project activities

1.1) to ensure proactive participation of FPs and AOs.

1.1.1) to discuss the expected roles of FPs and AOs in APCD.

1.1.2) to exchange opinions with FPs and AOs about their expected roles.

1.1.3) to confirm mutual agreements with selected FPs and AOs on their respective roles.

1.2) to ensure communication accessibility<sup>2</sup> in all APCD activities.

1.3) to develop Action Plans (human resource development, information support) together with high-profile FPs and AOs for sustainable and effective networking and collaboration with APCD.

1.3.1) to review and confirm the planned activities 1) to develop human resources 2) to promote information support to be organized in APCD in Thailand in order to develop networking and collaboration.

1.3.2) to discuss activities 1) to develop human resources 2) to promote information support to be organized in collaboration with FPs and AOs in their countries, and plan in details.

1.4) to promote human resource development according to the Action Plans.

1.4.1) to prepare, implement and evaluate human resource development training courses in collaboration with high-profile FPs and AOs.

1.4.2) to follow-up ex-participants of the training courses in collaboration with high-profile FPs and AOs.

1.5) to promote information support according to the Action Plans.

1.5.1) to regularly exchange information with FPs and AOs, and accumulate useful information and conduct necessary referral in collaboration with FPs and AOs.

---

<sup>2</sup> "Communication" includes languages, display of text, Braille, tactile communication, large print, accessible multimedia as well as written, audio, plain-local language, human-reader, sign language interpreters and augmentative and alternative modes, means and formats of communication, including accessible information and communication technology.

"Language" includes spoken and signed language and other forms of non spoken language.

*Kiffi Samanpuri*

1.5.2) to regularly receive and reflect comments from FPs and AOs on the APCD's newsletters and web-site to meet their needs.

1.5.3) to strengthen FPs and AOs capacity to collect and disseminate information, and facilitate them to share relevant information.

1.6) to monitor the Action Plans.

1.7) to accumulate good practices of FPs and AOs and share them with existing and potential stakeholders of APCD.

1.8) to conduct sub-regional workshops to facilitate sub-regional networking and collaboration in view of bringing social impacts in the Asia-Pacific region.

2.1) to confirm a procedure for APCD to become a Public Organization.

2.2) to develop strategies of effective management for a Public Organization.

2.3) to develop a system to accommodate international advice in the APCD management.

2.4) to ensure a procedure for APCD to become internationalized.

2.5) to develop strategies of effective and sustainable management in preparation for APCD to be internationalized.

2.6) to discuss with selected FPs for APCD to become internationalized.

2.7) to develop a closer collaboration for fund-raising with APCD Foundation and other relevant organizations.

#### 4. Project duration

Five (5) years

#### 5. Project area

The main target countries of the Project are the developing countries in the Asia and the Pacific region. However, APCD's activities, including the dispatch of Japanese experts, will not be exclusive to the Asia-Pacific region and may include collaboration with other regions.

#### 6. Target groups

Persons with disabilities, their families and supporters of developing countries in the Asia-Pacific region.

A

*Kitti Sumanthani*

## ANNEX II Joint Coordinating Committee

### 1. Functions

The Joint Coordinating Committee(JCC) meeting will be held at least twice a year and whenever necessity arises.

The functions of JCC are as follows:

- (1) To approve each year's annual cooperation plan of the Project in line with the Project Design Matrix (PDM) and the Plan of Operations (PO) formulated under the framework of the Record of Discussions.
- (2) To coordinate necessary actions to be taken by both Japanese and Thai sides
- (3) To review the overall progress of the PDM and Plan of Operations (PO)
- (4) To exchange views on major issues arising from or in connection with the PDM and Plan of Operations (PO)
- (5) To review and approve the list of associate organizations in Thailand

### 2. JCC members

#### (1) Co-chairpersons

- 1) Director General, OPP of Ministry of Social Development and Human Security
- 2) Resident Representative of JICA Thailand Office

#### (2) Thai side

Thai JCC members will include the following and will be officially appointed by the Minister of Social Development and Human Security.

- 1) Director of APCD
- 2) Chiefs of APCD (3 persons)
- 3) Representative of Thailand International Development Cooperation Agency, Ministry Foreign Affairs
- 4) Chairperson of the APCD Foundation
- 5) Representatives of other organizations contributing to international networks and collaborations with the Project.

The maximum number of Thai Committee members will be 12 (including mentioned above), and more than half of them will be from organizations of/for PWDs contributing to international networks and collaborations with the Project.

#### (3) Japanese side

- 1) Chief Advisor
- 2) Project Coordinator
- 3) Experts assigned to the Project
- 4) Representative(s) from JICA Thailand Office

*Kitti Sawanpuri*

5) Other relevant persons to be appointed and/or dispatched by JICA

(4) Others

1) Representatives from relevant international non-governmental organizations in the Asia-Pacific region

Note :

1. Official(s) of the Embassy of Japan in Thailand attend(s) the Committee as observer(s).
2. The above list is to be reviewed and approved by the Joint Coordinating Committee (JCC).



Kittij Samanpree.

## ANNEX III

### Minutes of the Meeting for the APCD Phase II Project Mission Group Discussion Group B: Deaf Persons

Date & Time	09:30-14:30, April 24, 2007
Place	APCD Administration Building (Information Resource Room)
Participants	<ul style="list-style-type: none"> <li>● JICA Mission Team:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Mr. Ryoussuke Matsui (Housei University, Rehabilitation International)</li> <li>2) Mr. Mitsuji Hisamatsu (Japanese Federation of the Deaf)</li> <li>3) Ms. Machiko Takagi *Sign Language Interpreter</li> <li>4) Ms. Aki Takizawa *Sign Language Interpreter</li> </ol> </li> <li>● APCD Executive Board / Associate Organizations:               <ol style="list-style-type: none"> <li>5) Mr. Surachet Lertsajayana, President, National Association of the Deaf in Thailand (NADT)</li> <li>6) Ms. Pornthiwa Klangnamthip, Vice President, NADT</li> <li>7) Mr. Surachai, NADT</li> <li>8) Ms. Sujiphan Kumutsuhikul *Sign Language Interpreter</li> <li>9) Ms. Kanya Sae-Hang *Sign Language Interpreter</li> </ol> </li> <li>● APCD Project:               <ol style="list-style-type: none"> <li>10) Mr. Somchai Rungsilp, Advisor, Human Resource Development (HRD) Section</li> <li>11) Mr. Hisao Chiba, JICA Expert</li> <li>12) Ms. Manassawee Rawiwan, Information Support (IS) Officer</li> <li>13) Ms. Nalinee Ruangrittisak, HRD Officer</li> <li>14) Ms. Natthakamol * Thai-English Interpreter</li> </ol> </li> </ul>
Purpose	To brainstorm among the meeting participants and develop initial ideas for collaboration related to the Deaf
Agenda	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sharing of Relevant Activities of the Meeting Participants' Organizations</li> <li>2. Needs of Deaf persons in Developing Countries of Asia and the Pacific</li> <li>3. Possible Collaboration with APCD for the Needs Discussed in 2. Above</li> </ol>

#### Summary of the Discussions

##### 1. Sharing of Relevant Activities of the Meeting Participants' Organizations

###### 1.1 National Association of the Deaf in Thailand (NADT)

NADT was established in 1984, and has about 4000 members in 4 branches in 4 regions; North, North-east, Central and South, working for education, employment, SHG, advocacy, sign language interpreters, etc. It has been supported by Swedish organization, as well as Thai Government through Disability Rehabilitation Fund.

One of the major achievements of NADT is Research and Development on Thai national sign language (TSL). TSL has now variety of vocabularies in many areas such as health, law, culture, art, etc. Several TSL books and videos were also published.

###### 1.2 Japanese Federation of the Deaf (JFD)

JFD was established in 1947 and now has 47 local associations of the Deaf with 25,000 members throughout Japan. JFD is financially independent by collecting money through membership fee and publication of books for sign language, and no support from the Government. JFD promotes sign language training in all prefectures throughout Japan. By today, there are over 10,000 people who have learned sign language through such training.

JFD has been organizing regional/international leadership training for the Deaf in collaboration with JICA Osaka over the last 12 years. It has nearly 200 ex-training participants who are now acting as leaders of organizations of the Deaf in A/P Region and World.

*Kitti Sawanroi*

## ANNEX III

### 1.3 World Federation of the Deaf Regional Secretariat in Asia/Pacific (WFD RSA/P)

WFD RSA/P Secretariat Office is located in Japan and has 20 member countries in Asia-Pacific Region. Main activities of the WFD RSA/P are to 1) organize annual Representatives Meeting, hosted in turn by one of 20 member countries, 2) disseminate information to member countries, and 3) represent World Federation of the Deaf (WFD) at UN ESCAP.

### 1.4 APCD

APCD has 7 Deaf ex-training participants in ICT and SHG Training from Lao PDR, Malaysia, Pakistan and Thailand. Some of them are acting as a leader in their society. Further, target group of next training; Educational Material Production, planned in May 2007 is Thai Deaf persons.

APCD has close collaboration with Deaf Association in Myanmar and Lao PDR, in order to support these organizations to develop their sign language.

## 2. Needs of Deaf Persons in Asia-Pacific Developing Countries

### 2.1 Priority needs observed by the meeting participants

- ① Lack of leadership skill for the Deaf at individual and organization level
- ② Lack of number and activities of SHG/SHO of the Deaf
- ③ Poor collaboration between Governments and Deaf organizations (SHG/SHO)
- ④ Lack of Training opportunities for International Sign
- ⑤ Lack of Organizational capacity to conduct Sign Language Training
- ⑥ Promotion of Human Rights of the Deaf in Education, Information and Employment
- ⑦ Communication accessibility

### 2.2 Needs that APCD will be able to deal with in the 2<sup>nd</sup> Phase Project

- ① Training on Leadership skill and SHG/SHO of the Deaf
- ② Promotion of networking and collaboration between Government and Deaf Organizations
- ③ Promotion and advocacy of human rights of the Deaf
- ④ Promotion of communication accessibility for the Deaf

## 3. Possible Collaboration with APCD for the Needs Discussed in 2. Above

### 3.1 Strategies for Collaboration

- ① Develop networking and collaboration, and information sharing between WFD RSA/P and APCD
- ② Develop strong networking and collaboration among NADT, WFD RSA/P and APCD for training, human rights and communication accessibility.

### 3.2 Feasible Collaborative Activities

- ① Provide Leadership and SHG/SHO training at Sub-regional and National level, in collaboration with WFD RSA/P, APCD, JFD and NADT
- ② Information sharing among WFD RSA/P, APCD and NADT through ICT and collaborative activities (e.g., training, missions).
- ③ Plan International Sign Training both for the Deaf and sign language interpreters at regional level in collaboration among WFD RSA/P, JFD, NADT, and APCD

*Kitti Sawanpui.*

## ANNEX III

### Minutes of the Meeting for the APCD Phase II Project Mission Group Discussion Group C: Intellectual Disabilities (ID)

Date & Time	09:30-14:30, April 24, 2007
Place	APCD Administration Building (HRD Room)
Participants	<ul style="list-style-type: none"> <li>● JICA Mission Team:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Mr. Osamu Nagase (Inclusion International Asia-Pacific Region)</li> <li>2) Ms. Yukiko Nakanishi (Asia Disability Institute)</li> </ol> </li> <li>● APCD Executive Board / Associate Organizations:               <ol style="list-style-type: none"> <li>3) Ms. Daranee Thanapoom, President, Representatives of Association for the Mentally Retarded of Thailand</li> <li>4) Ms. Napada Bansunthia, Board Member, Association of Parents for Thai Persons with Autism</li> </ol> </li> <li>● APCD Project:               <ol style="list-style-type: none"> <li>5) Ms. Jirat Wachirasereechai, Chief, Human Resource Development (HRD) Section</li> <li>6) Ms. Phatcharamont Phanthong, Chief, Information Support (IS) Section</li> <li>7) Ms. Naoko Ito, JICA Expert</li> <li>8) Mr. Eakamol Pattayanunt, HRD Officer</li> </ol> </li> </ul>
Purpose	To brainstorm among the meeting participants and develop initial ideas for collaboration related to intellectual disabilities (ID)
Agenda	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sharing of Relevant Activities of the Meeting Participants' Organizations</li> <li>2. Needs of Persons with Intellectual Disabilities of Asia-Pacific Developing Countries</li> <li>3. Possible Collaboration with APCD for the Needs Discussed in 2. Above</li> </ol>
Provided Documents	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Document on Inclusion International, important articles related to intellectual disabilities in BMF, the Convention of Human Rights, etc.</li> <li>2) Document on "Workshop on Human Rights of Marginalized Disability Groups: Voices of Persons with Intellectual Disabilities and Persons with Psychiatric Disabilities" organized by APCD in March 2004</li> </ol>

#### Summary of the Discussions

##### 1. Sharing of Relevant Activities of the Meeting Participants' Organizations

The meeting participants shared with each other the activities of 1) Inclusion International (Asia-Pacific Region), 2) Association for the Mentally Retarded of Thailand, 3) Association of Parents for Thai Persons with Autism, and 4) APCD's activities related to ID (e.g., Workshop on Human Rights in 2004). The above 1) promotes an Asia-Pacific regional network among organizations of persons with ID and their parents, however, the network is still under development and more activities are expected in the future. The above 2) and 3) provide advice and services (e.g., training on daily living skills, vocational skills) to their members (persons with ID and their families) and promote their network. The above 2) used to be an organization for "parents", and recently involves more persons with ID and other various supporters, and respects self-advocacy issues.

##### 2. Needs of Persons with Intellectual Disabilities (ID) of Asia-Pacific Developing Countries

###### 2.1 Priority Needs Observed by the Meeting Participants

- Support to families of persons with ID to support them properly (Family's common problems: poverty, insufficient knowledge/awareness on ID, lack of skills to develop potentials of their children and cope with their behavioral problems, etc.)
- Protection of human rights of persons with ID
- Self-advocacy of persons with ID
- Expertise (professionals) to effectively support the development and social participation of children/persons with autism

*Kitti Sarnanpai.*

## ANNEX III

- Access to information on ID and possible supports for persons with ID
- Social awareness on ID
- Community-based Rehabilitation (CBR) programs with effective support for persons with ID and their families

### 2.2 Needs that APCD will be able to deal with in the 2<sup>nd</sup> Phase Project

Respecting all the above needs, the meeting participants confirmed that APCD is a cross-disability organization to empower persons with disabilities (PWD) and the 2<sup>nd</sup> Phase Project with its limited resources and duration cannot cover all the needs. However, the participants tried to accommodate many of the above needs and plan for the 2<sup>nd</sup> Phase Project as follows.

### 3. Possible Collaboration with APCD for the Needs Discussed in 2. Above

The representatives of Inclusion International (Asia-Pacific Region) and APCD's Associate Organizations concerning ID and autism in Thailand expressed their willingness to collaborate with APCD in its Phase II Project. They discussed their possible collaboration with APCD as follows:

#### 3.1 Strategies for Collaboration

- ① To target Thailand's neighboring countries (e.g., **Cambodia, Laos, Myanmar, and Viet Nam**), where CBR human resources and network developed by the APCD's 1<sup>st</sup> Phase Project are available for collaboration related to ID.
- ② To seek for **information/cooperation from the following relevant organizations/projects** for preparation and implementation of APCD's activities.
  - JICA Tokyo International Center and Japan League on Intellectual Disability (JLID): annual training courses on ID (\*Ask for the list of former participants, etc.)
  - Asia Federation of Mental Retardation: a conference on ID in Taiwan in Nov 2007
  - WHO and Rajanukul Hospital in Thailand: a conference on ID in Bangkok in Nov 2007
  - FASID (Japan) with support from ASEAN: a training program for disability-related government officers of CLMV from 2007 to 2009 (\*Request the training program to deal with ID in a session.)
  - People First (\*Ask for resource persons for "self-advocacy")
  - World Vision, Handicap International and other relevant international NGOs supporting PWD in community development projects
- ③ To focus the issues on "**Human Rights**" according to the UN Convention approved in Mar 2007.
- ④ To begin with finding out the current situation/needs of ID, potential leaders (persons with ID, their parents) and resource persons by **visiting relevant organizations in CLMV**.
- ⑤ To apply the following "**steps**" for developing leaders and their self-help groups (SHG):  
Needs assessment and building a collaborative relationship => a regional workshop at APCD (developing key leaders) => national/local workshops in CLMV (follow-up and collaboration with the key leaders) => a regional workshop at APCD (sharing of their outcomes)
- ⑥ To promote **public relations** (e.g., mass media) and awareness-raising on ID when APCD conducts activities.

#### 3.2 Feasible Collaborative Activities

##### [HRD related Activities]

- ① To organize a regional workshop on "Human Rights" at APCD in Bangkok. (\*Follow the similar workshop organized by APCD in 2004.)
  - Target participants: persons with ID and their families in CLMV and other potential countries (\*Supporters will accompany participants with ID when necessary.)
- ② To organize a national/local workshop on "Human Rights" in collaboration with former participants of the above regional workshop and other APCD former participants respectively in CLMV.
  - Target participants: persons with ID, their families, senior government officers and policy makers (for a plenary session on the 1<sup>st</sup> day for their awareness-raising) in each country/city

*Kitti Jamsenbori*



### ANNEX III

- ③ To organize a national/local training on knowledge/skills on how to support and develop potentials of persons with ID, especially autism and behavior disorders in CLMV in conjunction with the “Human Rights” Workshop mentioned above ②.
- Target participants: Families of persons with ID and other supporters in each country/city

#### [IS related Activities]

- ④ To promote sharing of information on ID and international disability movements (e.g., BMF, the Convention of Human Rights) through a mailing list, etc.
- Target: APCD Associate Organizations
  - \* Persons with ID and their families, who belong to or have connection with the Associate Organizations, will obtain the above information via the Organizations preferably in their local languages as they might have limitation of the English language and access to the internet.
- ⑤ To develop materials on “Human Rights” with easy wordings and pictorial explanation.
- Target people: Persons with ID in the Asia-Pacific developing countries  
(Such materials can be of benefit to many others who have difficulty in reading, etc.)
  - \* Translation into local languages needs to be considered.

-----

10

*Kitti Saenphosai*

ANNEX IV

(DRAFT)

RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN  
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND  
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF THAILAND  
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION  
FOR THE REGIONAL COOPERATION ON  
ASIA-PACIFIC DEVELOPMENT CENTER ON DISABILITY PROJECT PHASE 2

In response to the proposal of the Government of Thailand, the Government of Japan has decided to cooperate on the Regional Cooperation on Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD) Project Phase 2 (hereinafter referred to as "the Project") in accordance with the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of Thailand signed on November 5, 1981 (hereinafter referred to as "the Agreement").

Accordingly, based on the decision above, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the executing agency for the implementation of the technical cooperation program of the Government of Japan, will cooperate with the authorities concerned of the Government of Thailand for the Project.

JICA and Thai authorities concerned had a series of discussions on the framework of the Project. As a result of the discussions, JICA and the Thai authorities concerned agreed on the matters referred to in the document attached hereto.

Bangkok, , 2007

*Kitti Samanthai*

---

Mr. Katsuji ONODA  
Resident Representative,  
Japan International Cooperation Agency  
Thailand Office  
Japan

---

Mr. Kitti Samanthai  
Director General  
Office of Welfare Promotion, Protection  
and Empowerment of Vulnerable Groups  
Ministry of Social Development and  
Human Security  
Thailand

*Kitti Samanthai*

## THE ATTACHED DOCUMENT

### I Cooperation between JICA and Thai Government

- 1.1 The Government of Thailand will implement the Regional Cooperation on Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD) Project Phase 2 (hereinafter referred to as "the Project") in cooperation with JICA.
- 1.2 The Project will be implemented in accordance with the Master Plan (PDM) which is given in Annex I.

### II Measures to be taken by Japanese side

In accordance with the laws and regulations in force in Japan and the provisions of Article of the Agreement, JICA, as the executing agency for technical cooperation by the Government of Japan, will take, at its own expense, the following measures according to the normal procedures of its technical cooperation scheme.

#### (1) Dispatch of Japanese Experts

JICA will provide the services of the Japanese experts as listed in Annex II. The provision of Article IV of the Agreement will be applied to the above-mentioned experts.

#### (2) Provision of Machinery and Equipment

JICA will consider to provide such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project when the Joint Coordinating Committee approves the necessity.

#### (3) Training of Thai Counterpart Personnel and resource persons in Japan and other countries

JICA will receive the Thai counterpart personnel (APCD staff) and resource persons recommended by JCC for technical training in Japan and other countries.

### III Measures to be taken by Thai side

- (1) Office of Welfare Promotion, Protection and Empowerment of Vulnerable Groups (hereinafter referred to as "OPP") of Ministry of Social Development and

*Kitti Sornakaj*

Human Security will take necessary measures to ensure that the self-reliant operation of the Project will be sustained during and after the period of Japanese technical cooperation, through full and active involvement in the Project by all related authorities, beneficiary groups and institutions.

- (2) OPP will ensure that the technologies and knowledge acquired by the Thai nationals as a result of the Japanese technical cooperation will contribute to the economic and social development of Thailand and other countries in the Asia and Pacific region.
- (3) In accordance with the provisions of Article IV, V, and VI of the Agreement, the Government of Thailand will grant in Thailand privileges, exemptions and benefits to the Japanese experts referred to in II-1 above and their families.
- (4) In accordance with the provisions of Article VIII, OPP will take the measures necessary to receive and use the Equipment provided by JICA under II-2 above and equipment, machinery and materials carried in by the Japanese experts referred to in II-1 above.
- (5) OPP will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Thai personnel from technical training in Japan will be utilized effectively in the implementation of the Project.
- (6) In accordance with the provision of Article IV-(b) of the Agreement, OPP will provide the services of Thai counterpart personnel and administrative personnel as listed in Annex III.
- (7) In accordance with the provision of Article IV-(a) of the Agreement, OPP will provide the buildings and facilities as listed in Annex IV.
- (8) In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Thailand, OPP will take necessary measures to supply or replace at its own expense machinery, equipment, instruments, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the implementation of the Project other than the Equipment provided by JICA under II-2 above.

*Kitti Sawanrak.*

- (9) In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Thailand, OPP will take necessary measures to meet the running expenses necessary for the implementation of the Project.

#### IV. Administration of the Project

- (1) Director General, OPP of Ministry of Social Development and Human Security, as the Project Director, will bear overall responsibility for the administration and implementation of the Project. After transformation to Public Organization (hereinafter referred to as "PO"), Project Director might be changed.
- (2) Director of APCD, as the Project Manager, will be responsible for the managerial and technical matters of the Project.
- (3) After APCD transforms to PO, the Ministry in charge of APCD will be responsible for the Project and will succeed the responsibility of OPP/MSDHS expressed in this document.
- (4) The Japanese Team Leader will provide necessary recommendations and advice to the Project Director and the Project Manager on any matters pertaining to the implementation of the Project.
- (4) The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to Thai counterpart personnel on technical matters pertaining to the implementation of the Project.
- (5) For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, a Joint Coordinating Committee will be established whose functions and composition are described in Annex V.

#### V. JOINT EVALUATION

Evaluation of the Project will be conducted jointly by JICA and the Thai authorities concerned, at the middle and during the last six months of the cooperation term in order to examine the level of achievement.

*Kiti Samanpai.*

## VI. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between JICA and the Government of Thailand on any major issues arising from, or in connection with this Attached Document.

## VII. MEASURES TO PROMOTE UNDERSTANDING OF AND SUPPORT FOR THE PROJECT

For the purpose of promoting support for the Project among the people of Thailand, the Government of Thailand will take appropriate measures to make the Project widely known to the people of Thailand.

## IX. TERM OF COOPERATION

The duration of the technical cooperation for the Project under this Attached Document will be five years from \_\_\_\_.

ANNEX I	PROJECT DESIGN MATRIX (PDM)
ANNEX II	LIST OF JAPANESE EXPERTS
ANNEX III	LIST OF THAI COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL
ANNEX IV	LIST OF BUILDINGS AND FACILITIES
ANNEX V	JOINT COORDINATING COMMITTEE

*Kitti Sawanrai*

### Project Design Matrix (PDM)

Project Title: Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD) Project Phase 2

Duration: 5 years (2007/ August/1 ~ 2012 / July/31)

Target Group: Persons with Disabilities (PWDs), their families and supporters of developing countries in the Asia-Pacific region

\*Center; Asia-Pacific Development Center on Disability

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicator	Means of Verification	Important Assumptions
<p><b>Overall Goal:</b> An inclusive, barrier-free and rights-based society and empowerment of PWDs in the Asia-Pacific region are promoted.</p>	<p>-The number of activities for networking and collaboration concerning an inclusive, barrier-free and rights-based society and empowerment of PWDs conducted by APCD, FPs, AOs, and other stakeholders. -The number of organizations for promoting disability movement and relevant activities towards realization of an inclusive, barrier-free and rights-based society and empowerment of PWDs by actors other than mentioned above.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Center's Records</li> <li>• FPs and AOs Reports</li> <li>• External-evaluation</li> </ul>	
<p><b>Project Purpose:</b> APCD is able to function as a regional center to facilitate networking and collaboration among organizations of/for PWDs towards an inclusive, barrier-free and rights-based society and empowerment of PWDs in the Asia-Pacific region.</p>	<p>- The number of salient documents /declarations on disabilities to recognize APCD as a functional regional center for promoting an inclusive, barrier-free and rights-based society and empowerment of PWDs in the Asia-Pacific region. - The number of organizations of/for PWDs (including grass-roots organizations) to recognize APCD as a functional regional center for promoting an inclusive, barrier-free and rights-based society and empowerment of PWDs in the Asia-Pacific region</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Center's Records</li> <li>• FPs and AOs Reports</li> <li>• External-evaluation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Governments continue to commit to "the Second Asian and Pacific Decade of Disabled Persons".</li> <li>• Thai Government continues to support APCD.</li> </ul>
<p><b>Outputs:</b> 1. To develop more effective and sustainable networking and collaboration among APCD, Focal Point Organizations (FPs) and Associate Organizations (AOs) and other relevant organizations.</p>	<p>- 7 selected FPs agree to their roles in documents by Aug. 2009. - 30 AOs agree to their roles in documents by Aug. 2009. - 30 Action Plans are prepared by Aug. 2009 and 60% of the Plans are conducted together with FPs and/or AOs by 2012. - 5 sub-regional workshops are conducted to facilitate sub-regional networking and collaboration in the Asia-Pacific region by 2012. All outputs and impacts are documented and widely shared. - 30 good practices are documented with analysis and widely shared in collaboration with FPs, AOs and stakeholders by 2012. - 60% of participants of APCD's activities are satisfied with communication accessibility. - 80% of participants are satisfied with training courses. - 70% of ex-participants share their learning and initiate or strengthen their activities.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Center's Records</li> <li>• FPs and AOs Reports</li> <li>• Reports of Sub-regional Workshop</li> <li>• Documentation of good practices</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Associate Organizations continue their activities.</li> <li>• Government organizations and Non-government Organizations (NGOs) support APCD financially, technically and/or other appropriate ways.</li> <li>• Government organizations and NGOs continue to be Focal Point Organizations and Associate Organizations.</li> </ul>

*Kitt Samudra*

<p>2. To strengthen the managerial and administrative capacity of APCD to become internationalized.</p>	<p>-A procedure and strategies for PO are prepared by Aug. 2008.          -A system to accommodate international advice in the APCD management is established and functional by Aug. 2009.          -A (draft) procedure and strategies to be internationalized are prepared by Aug. 2009.          -4 activities to support fund-raising by the APCD Foundation and other relevant organizations are conducted for the purpose of APCD related activities by Aug. 2009.          -7 selected FPs confirm their support for internationalization of APCD in documents by Aug. 2009.</p>	<p>•Ex-participants of the APCD training courses continue and extend their activities in and outside their organizations.          •Thai Government approves APCD to be a Public Organization.          •FPs and AOs participate in APCD activities.</p>
<p><b>Activities:</b>          1.1 to ensure proactive participation of FPs and AOs.          1.1.1 to discuss the expected roles of FPs and AOs in APCD.          1.1.2 to exchange opinions with FPs and AOs about their expected roles.          1.1.3 to confirm mutual agreements with selected FPs and AOs on their respective roles.          1.2 to ensure communication accessibility* in all APCD activities.          * "Communication" includes languages, display of text, Braille, tactile communication, large print, accessible multimedia as well as written, audio, plain-local language, human-reader, sign language interpretation and augmentative and alternative modes, means and formats of communication, including accessible information and communication technology.          "Language" includes spoken and signed language and other forms of non spoken language.          1.3 to develop Action Plans (human resource development, information support) together with high-profile FPs and AOs for effective and sustainable networking and collaboration with APCD.          1.3.1 to review and confirm the planned activities 1) to develop human resources 2) to promote information support to be organized in APCD in order to develop networking and collaboration.</p>	<p><b>Inputs:</b>  <u>Inputs from the Japanese Side:</u>          1. Experts          1.1 Long-term experts          - Chief advisor          - Coordinator          - Expert (Networking and Collaboration/Training)          - Expert (Networking and Collaboration/Information)          1.2 Short-term experts          As for the dispatch of short-term experts, the Project makes plan and the JCC endorses it.          2. Counterpart (C/P) and resource persons Training in Japan and other countries          JICA invites the Thai C/P (APCD staff) and resource persons to relevant training courses in Japan and other countries for their capacity building necessary for the APCD Project.          3. Equipment: Equipment which is approved of its necessity in the JCC          4. Expenses: A part of expenses for the project implementation</p> <p><u>Inputs from Thai Government:</u>          1. Government staff required</p>	<p>•Center's Records          •External Evaluation          •FPs and AOs Reports</p>





<p>1.3.2 to discuss activities 1) to develop human resources 2) to promote information support to be organized in collaboration with FPs and AOs in their countries, and plan in details.</p> <p>1.4 to promote human resource development according to the Action Plans.</p> <p>1.4.1 to prepare, implement and evaluate human resource development and training courses in collaboration with high-profile FPs and AOs.</p> <p>1.4.2 to follow-up ex-participants of the training courses in collaboration with high-profile FPs and AOs.</p> <p>1.5 to promote information support according to the Action Plans.</p> <p>1.5.1 to regularly exchange information with FPs and AOs, and accumulate useful information and conduct necessary referral in collaboration with FPs and AOs.</p> <p>1.5.2 to regularly receive and reflect comments from FPs and AOs on the APCD's newsletters and web-site to meet their needs.</p> <p>1.5.3 to strengthen capacity of FPs and AOs to collect and disseminate information, and facilitate them to share relevant information.</p> <p>1.6 to monitor the Action Plans.</p> <p>1.7 to accumulate good practices of FPs and AOs and share them with existing and potential stakeholders of APCD.</p> <p>1.8 to conduct sub-regional workshops to facilitate sub-regional networking and collaboration in view of bringing social impacts in the Asia-Pacific region.</p> <p>2.1 to confirm a procedure for APCD to become a Public Organization.</p> <p>2.2 to develop strategies of effective management for a Public Organization.</p> <p>2.3 to develop a system to accommodate international advice in the APCD management.</p> <p>2.4 to ensure a procedure for APCD to become internationalized.</p> <p>2.5 to develop strategies of effective and sustainable management in preparation for APCD to be internationalized.</p> <p>2.6 to discuss with selected FPs for APCD to become internationalized.</p> <p>2.7 to develop a closer collaboration for fund-raising with APCD Foundation and other relevant organizations.</p>	<p>2. Project support staff</p> <p>3. Project office and facility</p> <p>4. A part of expenses for the project implementation</p> <p><u>Inputs from Thai Associate/Relevant Organizations of/for PWDs:</u></p> <p>1. A part of expenses for the project implementation</p> <p>2. A part of cost of employing staff</p> <p>3. An arrangement of counterparts as resource persons and cooperation in activities</p> <p>* The inputs above are contributed by cash or in kind according to each organization's capacity.</p>	<p><b>Pre-conditions:</b></p> <p>Staff required is employed sufficiently.</p>

*Kitti Sumanthong*

ANNEX II      List of Japanese experts

1. Long-term experts

- (1) Chief Advisor
- (2) Networking & Collaboration/Training
- (3) Networking & Collaboration/Information
- (4) Project Coordinator

2. Short-term experts

The approximate number of short-term experts will be considered later on by mutual consultation.

Specific technical fields of Short-term experts that the Japanese and Thai Project personnel find necessary for the Project activities under the supervision of the Japan-Thailand Joint Coordinating Committee(JCC), will be dispatched.



1. Counterpart Personnel

Qualified Thai counterpart personnel will be assigned continuously to Japanese experts as follows:

(1) Counterparts to Chief Advisor

1) Project Manager:

Director of APCD

2) Project Director:

Director General of OPP of Ministry of Social Development and Human Security until the transformation to PO. The new Project Director will be assigned after transforming to PO based on mutual consultation.

(2) Counterparts to Coordinator

1) Chief and staff members of the Administration Section of the Center

(3) Counterparts to Expert on Networking & Collaboration/Training

1) Chief and staff members of the Human Resource Development Section of the Center

2) External associate experts/professionals in relevant disability-related networking and collaboration and/or human resource development training on a part-time basis, when necessary

(4) Counterparts to Expert on Networking & Collaboration/Information

1) Chief and staff members of the Information Support Section of the Center

2) External associate experts/professionals in relevant disability-related networking and collaboration and/or information support on a part-time basis, when necessary

2. Administrative Personnel

(1) Secretaries

(2) Drivers

(3) Besides the above, the Government of Thailand will be able to provide other necessary administrative personnel for the Project.



ANNEX IV LIST OF BUILDINGS AND FACILITIES

OPP will provide the following office space and necessary facilities for the Project:

1. Office space and necessary facilities for JICA Experts
2. Office space and necessary facilities for Thai counterpart personnel
3. Other facilities mutually agreed upon their necessity for the Project

12

*Kitti Sumanthai*

## 1. Functions

The Joint Coordinating Committee(JCC) meeting will be held at least twice a year and whenever necessity arises.

The functions of JCC are as follows:

- (1) To approve each year's annual cooperation plan of the Project in line with the Project Design Matrix (PDM) and the Plan of Operations (PO) formulated under the framework of the Record of Discussions.
- (2) To coordinate necessary actions to be taken by both Japanese and Thai sides
- (3) To review the overall progress of the PDM and Plan of Operations (PO)
- (4) To exchange views on major issues arising from or in connection with the PDM and Plan of Operations (PO)
- (5) To review and approve the list of associate organizations in Thailand

## 2. JCC members

### (1) Co-chairpersons

- 1) Director General, OPP of Ministry of Social Development and Human Security
- 2) Resident Representative of JICA Thailand Office

### (2) Thai side

Thai JCC members will include the following and will be officially appointed by the Minister of Social Development and Human Security.

- 1) Director of APCD
- 2) Chiefs of APCD (3 persons)
- 3) Representative of Thailand International Development Cooperation Agency, Ministry Foreign Affairs
- 4) Chairperson of the APCD Foundation
- 5) Representatives of other organizations contributing to international networks and collaborations with the Project.

The maximum number of Thai Committee members will be 12 (including mentioned above), and more than half of them will be from organizations of/for PWDs contributing to international networks and collaborations with the Project.



(3) Japanese side

- 1) Chief Advisor
- 2) Project Coordinator
- 3) Experts assigned to the Project
- 4) Representative(s) from JICA Thailand Office
- 5) Other relevant persons to be appointed and/or dispatched by JICA

(4) Others

- 1) Representatives from relevant international non-governmental organizations in the Asia-Pacific region

Note :

1. Official(s) of the Embassy of Japan in Thailand attend(s) the Committee as observer(s).
2. The above list is to be reviewed and approved by the Joint Coordinating Committee (JCC).

*Kiti Samakong*